

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 133/2012 HATÁROZATA

(2012. július 13.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 64a. pontja (1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőképpen módosul:

mivel:

- (1) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét a 2012. június 15-i 113/2012 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét a 2011. július 19-i 90/2011 EGT vegyes bizottsági határozat⁽²⁾ módosította, amely az EGT-megállapodásba foglalta a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló, 2008. szeptember 24-i 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽³⁾.
- (3) A szerződő felek biztosítani kívánják, hogy az EFTA-államok⁽⁴⁾ légi fuvarozói légi forgalmi szolgáltatásokat működtethessenek az uniós tagállamokból Svájcba, és fordítva.
- (4) A szerződő felek biztosítani kívánják azt is, hogy a közösségi légi fuvarozók légi forgalmi szolgáltatásokat működtethessenek az EFTA-államokból Svájcba, és fordítva.
- (5) E célból az EGT Vegyes Bizottság a kölcsönösség feltételével jogot kíván adni a svájci légi fuvarozóknak arra, hogy légi járatokat működtessenek az Unió tagállamaiból az EFTA-államokba, és fordítva.
- (6) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

1. A jelenlegi b) kiigazítás c) kiigazításra változik.
2. A melléklet az a) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:

„b) A 15. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»6. A közösségi tagállamok és az EFTA^(*)-államok légi fuvarozóival azonos feltételek mellett a svájci légi fuvarozók légi forgalmi szolgáltatásokat működtethetnek az Európai Unió tagállamaiból az EFTA-államokba, és fordítva. Ennek az a feltétele, hogy egyrészt a Közösség és Svájc légi forgalmi szolgáltatások működtetésére ad jogot az EFTA-államok légi fuvarozói számára az Európai Unió tagállamaiból Svájcba irányuló járatok vonatkozásában, és fordítva, másrészt pedig hogy Svájc és az EFTA-államok légi forgalmi szolgáltatások működtetésére adnak jogot a Közösség légi fuvarozói számára a Svájcban az EFTA-államokba irányuló járatok vonatkozásában, és fordítva.

Hatályon kívül kerül minden olyan meglévő kétoldalú vagy többoldalú megállapodásból következő korlátozás, amely egyrészt a Közösségre, másrészt pedig az EFTA-államokra kötelező.

(*) Az EFTA-ra való utalások összhangban vannak az EGT-megállapodás 2. cikkének b) pontjával, és az EGT-tag EFTA-államokra utalnak.«

2. cikk

Ez a határozat 2012. július 14-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta^(*), vagy egyrészt az EFTA-államok légi fuvarozói számára az Európai Unió tagállamaiból Svájcba és fordítva irányuló légi forgalmi szolgáltatások nyújtására jogot adó, az Európai Unió és Svájc közötti megállapodás hatálybalépésének napján, vagy másrészt közösségi légi fuvarozók számára Svájcban az EFTA-államokba és fordítva irányuló légi forgalmi szolgáltatások nyújtására jogot adó, az EFTA-államok és Svájc közötti megállapodás hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽¹⁾ HL L 270., 2012.10.4., 37. o.

⁽²⁾ HL L 262., 2011.10.6., 62. o.

⁽³⁾ HL L 293., 2008.10.31., 3. o.

⁽⁴⁾ E határozatban az EFTA-ra való utalások összhangban vannak az EGT-megállapodás 2. cikkének b) pontjával, és az EGT-tag EFTA-államokra utalnak.

3. cikk

Az EGT Vegyes Bizottság elnöke értesíti Svájcot e határozat elfogadásáról, valamint adott esetben az EGT Vegyes Bizottsághoz az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése alapján érkezett utolsó bejelentésről.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 13-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL
